



АГЕНЦИЯ ПО ОБЩЕСТВЕНИ ПОРЪЧКИ
1000 София, ул. Лере 4
факс: 940 7078
e-mail: rop@aop.bg, e-rop@aop.bg
интернет адрес: <http://www.aop.bg>

ОБЯВЛЕНИЕ ЗА ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА ОТ ВЪЗЛОЖИТЕЛ ПО ЧЛ.7, Т.5 ИЛИ 6 от ЗОП

- ☐ Проект на обявление
☒ Обявление за публикуване

ДЕЛОВОДНА ИНФОРМАЦИЯ

Деловодна информация

Партида на възложителя: 00265
Поделение: Мини Марица-изток ЕАД
Исходящ номер: МТ-04-1667 от дата 06/04/2016
Коментар на възложителя:
реф.№ 42/2016 г.

РАЗДЕЛ I: ВЪЗЛОЖИТЕЛ

I.1) Наименование, адреси и лица за контакт:		
Официално наименование Мини Марица-изток ЕАД		
Адрес ул. Георги Димитров № 13		
Град Раднево	Пощенски код 6260	Държава България
За контакти отдел Ж.П. Транспорт, отдел Търговски	Телефон 0417 83305/3234/; 0417 83305/3073/	
Лице за контакти По техническите въпроси: Димо Георгиев - инженер ж.п. транспорт; Даниел Демирев - експерт търговия		
Електронна поща ddemireff@marica-iztok.com	Факс 0417 83363	
Интернет адрес/и (когато е приложимо) Адрес на възложителя (URL): http://www.marica-iztok.com Адрес на профила на купувача (URL): http://www.marica-iztok.com/aop.php?mode=1		
Допълнителна информация може да бъде получена на: <input checked="" type="checkbox"/> Съгласно I.1) <input type="checkbox"/> Друго: моля, попълнете Приложение А.I		
Документация (спецификации и допълнителни документи) (включително документи за динамична система за доставки) може да бъде получена на: <input checked="" type="checkbox"/> Съгласно I.1) <input type="checkbox"/> Друго: моля, попълнете Приложение А.II		
Оферти или заявления за участие трябва да бъдат изпратени на: <input type="checkbox"/> Съгласно I.1) <input checked="" type="checkbox"/> Друго: моля, попълнете Приложение А.III		

I.2) Основна/и дейност/и на възложителя, свързана/и с:

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Производство, пренос и разпределение на природен газ и топлинна енергия | <input type="checkbox"/> Пощенски услуги |
| <input type="checkbox"/> Електрическа енергия | <input type="checkbox"/> Железопътни услуги |
| <input type="checkbox"/> Търсене, проучване или добив на природен газ или нефт | <input type="checkbox"/> Градски железопътни, трамвайни, тролейбусни или автобусни услуги |
| <input checked="" type="checkbox"/> Търсене, проучване или добив на въглища или други твърди горива | <input type="checkbox"/> Пристанищни дейности |
| <input type="checkbox"/> Вода | <input type="checkbox"/> Летищни дейности |

РАЗДЕЛ II: ОБЕКТ НА ОБЩЕСТВЕНАТА ПОРЪЧКА**II.1) Описание****II.1.1) Наименование на поръчката, дадено от възложителя:**

„Доставка на съоръжения и ж.п. материали за рехабилитация на гара Разделна“ – реф. № 042/2016 г. – ЗОП

II.1.2) Обект на поръчката и място на изпълнение на строителството, доставката или услугата (Изберете само една категория — строителство, доставки или услуги, която съответства на конкретния предмет на вашата поръчка или покупка/и)

<input type="checkbox"/> (а) Строителство	<input checked="" type="checkbox"/> (б) Доставки	<input type="checkbox"/> (в) Услуги
<input type="checkbox"/> Изграждане <input type="checkbox"/> Проектиране и изпълнение <input type="checkbox"/> Изпълнение с каквито и да е средства на строителство, съответстващо на изискванията, определени от възложителите	<input checked="" type="checkbox"/> Покупка <input type="checkbox"/> Лизинг <input type="checkbox"/> Наем <input type="checkbox"/> Покупка на изплащане <input type="checkbox"/> Комбинация от изброените	Категория услуга No (Относно категориите услуги 1-27, моля вижте Приложения 2 и 3 от ЗОП)
Място на изпълнение на строителството код NUTS:	Място на изпълнение на доставката DDP складова база на Възложителя в рудник "Трояново-1", с. Трояново /Инкотермс 2010/ код NUTS: BG344	Място на изпълнение на услугата код NUTS:

II.1.3) Настоящото обявление е за

- | | |
|---|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> Възлагане на обществена поръчка | <input type="checkbox"/> Създаване на динамична система за доставки (ДСД) |
| <input type="checkbox"/> Сключване на рамково споразумение | |

II.1.4) Информация относно рамково споразумение (когато е приложимо)

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Рамково споразумение с няколко изпълнители | <input type="checkbox"/> Рамково споразумение с един изпълнител |
|---|---|

Брой: _____ или (когато е приложимо) максимален брой _____ на участниците в предвиденото рамково споразумение

Срок на рамковото споразумение:

Срок в години: _____ или в месеци: _____

Прогнозна стойност на поръчките за целия срок на рамковото споразумение (когато е приложимо):

Прогнозна стойност без ДДС (в цифри): _____ Валута:

или от: _____ до _____ Валута:

Честота на поръчките, които ще бъдат възложени (ако е известно):

II.1.5) Кратко описание на поръчката:

Обособена позиция № 1 – Доставка на стрелки и материали за нормални ж.п. линии; Обособена позиция № 2 – Доставка на траверси дървени импрегнирани за нормални ж.п. линии. Материалите ще бъдат вложени при рехабилитацията на железен път и стрелки на гара „Разделна“. Подробно описание на техническите изисквания и условия са подробно описани в Документацията за участие – Технически спецификации.

II.1.6) Код съгласно Общия терминологичен речник (CPV)

	Осн. код	Доп. код (когато е приложимо)
Осн. предмет	34946224	
Доп. предмети	34947100	

II.1.7) Поръчката е предмет на Споразумението за държавни поръчки (GPA) на Световната търговска организация

Да ☐ Не ☒

II.1.8) Обособени позиции (за информация относно обособените позиции използвайте Приложение Б толкова пъти, колкото е броят на обособените позиции)

Да ☒ Не ☐

Ако да, оферти трябва да бъдат подадени (отбележете само едно):

☐ само за една обособена позиция ☒ за една или повече обособени позиции ☐ за всички обособени позиции

II.1.9) Ще бъдат приемани варианти

Да ☐ Не ☒

II.2) Количество или обем на поръчката

II.2.1) Общо количество или обем (включително всички обособени позиции и опции, когато е приложимо)

Съгласно технически спецификации към документацията за участие. Прогнозната стойност е и максималния финансов ресурс, осигурен от възложителя. Подадени ценови оферти, които надхвърлят прогнозната стойност по обособените позиции, ще бъдат отстранявани като неотговарящи на предварително обявените условия на Възложителя.

Прогнозна стойност, без ДДС (когато е приложимо)

(в цифри): 380000 Валута: BGN

или от: _____ до _____ Валута:

II.2.2) Опции (когато е приложимо)

Да ☐ Не ☒

Ако да, описание на тези опции:

Опции се предвижда да се използват:

след: _____ месеца или: _____ дни от сключване на договора (ако е известно)

Брой на възможните повторения (ако има такива): _____ или: между _____ и _____

В случай на повторение прогнозен график (ако е известно):

след: _____ месеца или : _____ дни от сключване на договора

II.3) Срок на договора или краен срок за изпълнение на поръчката

Срок на изпълнение в месеци: 12 или дни _____ (от сключване на договора)

или

начална дата _____ дд/мм/гггг

крайна дата на изпълнението _____ дд/мм/гггг

РАЗДЕЛ III: ЮРИДИЧЕСКА, ИКОНОМИЧЕСКА, ФИНАНСОВА И ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ

III.1) Условия, свързани с изпълнението на поръчката

III.1.1) Изискуеми депозити и гаранции:

Гаранцията за участие е както следва: за първа обособена позиция – 3 000 лева или равностойността им в евро; за втора обособена позиция – 500 лева или равностойността им в евро. Представят се с офертата на участника и се освобождава съгласно изискванията на чл.62 от ЗОП. При банкова гаранция за участие срокът и на валидност е 210 дни след обявената дата за подаване на офертите. Гаранцията за изпълнение на договор е в размер на 3% от стойността му. Представя се преди подписване на договор и се връща в срок до 30 дни след изпълнението му. Когато гаранцията е под формата на паричен депозит, тя следва да се преведе по банкова сметка в лева: "Първа Инвестиционна Банка" АД – клон гр. Раднево, IBAN: BG10 FINV 9150 10BG N05J 05; SWIFT BIC: FINVBGSF, или банкова сметка в евро: „БНП Париба С.А.“ АД – клон гр. София, IBAN: BG40 BNPA 9440 1420 0150 10; SWIFT BIC: BNPA BG SX. Условията и образците на банковите гаранции са съгласно документацията за участие.

III.1.2) Условия и начин на финансиране и плащане и/или препратка към съответните разпоредби, които ги уреждат:

Условия на плащане: разсрочено, по банков път, до 30 календарни дни след всяка доставка, срещу представена фактура-оригинал и двустранно подписан приемо-предавателен протокол. Срокът на плащане по доставка, започва да тече от датата на последно представения документ (фактура или приемо-предавателен протокол), по същата доставка. Когато участникът е чуждестранно юридическо лице, валутата на банковата сметка следва да бъде в български лева.

III.1.3) Изискване за създаване на юридическо лице, когато участникът, определен за изпълнител, е обединение на физически и/или юридически лица (когато е приложимо):

III.1.4) Други особени условия (когато е приложимо)

Да ☐ Не ☐

Ако да, опишете ги:

III.2) Условия за участие**III.2.1) Изисквания към кандидатите или участниците, включително за вписването им в професионални или търговски регистри:**

Изискуеми документи и информация:

Офертата на всеки участник трябва да съдържа: 1. Представяне на участника, което включва – посочване на единен идентификационен код по чл.23 от Закона за търговския регистър /ЗТР/, БУЛСТАТ и/или друга идентифицираща информация в съответствие със законодателството на държавата, в която участникът е установен, както и адрес, включително електронен, за кореспонденция при провеждане на процедурата;

2. Декларация по чл.47, ал.9 – по приложен образец. Участник, при който са налице обстоятелства по чл.47, ал.2, т.1, т.2 и т.4 от ЗОП се отстранява от участие;

3. При участници обединения – копие на договор за обединение, а когато в договора не е посочено лицето, което представлява участниците в обединението – и документ, подписан от лицата в обединението, в който се посочва и представляващият. Освен договора, участникът да представи декларация, подписана от представляващият обединението, в която се декларира разпределението на дейностите;

4. Декларация за липса на свързаност с друг участник в съответствие с чл.55, ал.7 от ЗОП;

5. Декларация за видовете работи от предмета на поръчката, които ще се предложат на подизпълнители и съответстващият на тези работи дял в проценти от стойността на обществената поръчка, и предвидените подизпълнители, ако има такива, документи за всеки от подизпълнителите или декларация за липса на подизпълнители;

6. Декларация за приемане на условията в проекта на договора;

7. Документите по чл.56 от ЗОП, описани в настоящото обявление и документацията за участие;

8. Списък на документите и информацията, съдържащи се в офертата, подписан от Участника.

III.2.2) Икономически и финансови възможности

Изискуеми документи и информация (когато е приложимо):
Не се изискват.

III.2.3) Технически възможности

Изискуеми документи и информация (когато е приложимо):

За обособена позиция № 1:

1. Участниците да декларират производителите на железопътни стрелки, резервни части за тях и материали за железния път (По образец, приложен в документацията за участие).

2. Производителят на съответното изделие да притежава валиден сертификат по ISO 9001:2015 или еквивалент с обхват включващ и производство на изделието, което произвежда. Доказва се с копие на сертификата, с превод на български език. За еквивалент на изисквания стандарт възложителят приема и валиден към датата на подаване на офертата сертификат по ISO 9001:2008.

3. Участниците които не са производители, да са оторизирани от производителя на съответното изделие да извършват доставка на

неговата продукция. Доказва се с оригинал или заверено от участника копие на документа (оторизационно писмо, пълномощно, дистрибуторски договор или друг документ издаден от производителя).

С предложението си за изпълнение на поръчката (техническа оферта) участниците да представят:

1. Декларация за съответствие на предлаганите от тях стрелки, изготвена от производителя, съдържаща номера на сертификата за съответствие, издаден от лице за оценка на съответните железопътни системи, нотифицирано с идентификационен номер в регистъра на Европейската комисия.

2. Декларация от производителя за съответствие на качеството и техническите параметри на предлаганите от тях стрелкови части (рамена релси и кръстовини) с „Техническа спецификация съгласно Технически условия (ТУ) за доставка на железопътни стрелки и части за тях от релси тип 49E1(S49) и 60E1 (UIC60).

За обособена позиция № 2:

1. Участниците да декларират производителя на предлаганите от него траверси за железния път (По образец, приложен в документацията за участие).

2. Производителите да притежават валиден сертификат по ISO 9001:2015 или еквивалент с обхват включващ и импрегниране на дървени траверси (Доказва се с копие на сертификата, с превод на български език). За еквивалент на изисквания стандарт възложителят приема и валиден към датата на подаване на офертата сертификат по ISO 9001:2008.

3. Участниците които не са производители, да са оторизирани от производителя на съответното изделие да извършват доставка на неговата продукция. Доказва се с оригинал или заверено от участника копие на документа (оторизационно писмо, пълномощно, дистрибуторски договор или друг документ издаден от производителя).

С предложението си за изпълнение на поръчката (техническа оферта) участниците да представят:

1. Декларация за съответствие на предлаганите от тях траверси, изготвена от производителя.

III.2.4) Запазени поръчки (когато е приложимо)

Да ☐ Не ☒

☐ Поръчката е ограничена до кандидати - специализирани предприятия или кооперации на лица с увреждания

☐ Изпълнението на поръчката е ограничено до програми за защита на заетостта на лица с увреждания

III.3) Специфични условия при обществени поръчки за услуги

III.3.1) За изпълнението на услугата се изисква определена професия

Да ☐ Не ☒

Ако да, посочете съответните нормативни разпоредби:

III.3.2) Юридическите лица трябва да посочат имената и професионалната квалификация на персонала си, отговорен за изпълнението на услугата

Да ☐ Не ☒

РАЗДЕЛ IV: ПРОЦЕДУРА**IV.1) Вид процедура****IV.1.1) Вид процедура**☒ Открита☐ Ограничена☐ Договаряне Има вече избрани кандидати:Да ☐ Не ☐*Ако да, посочете имената и адресите на вече избраните кандидати в раздел VI.3) Допълнителна информация***IV.2) Критерий за оценка на офертите****IV.2.1) Критерий за оценка на офертите**

(моля, отбележете приложимото)

☒ най-ниска цена

или

☐ икономически най-изгодна оферта при☐ посочените по-долу показатели (показателите се посочват с тяхната относителна тежест или в низходящ ред на значимост, когато оценяването на относителната тежест не е възможно поради очевидни причини)☐ показатели, посочени в документацията, спецификациите, в поканата за представяне на оферти или за участие в договаряне**Показатели****Тежест****IV.2.2) Ще се използва електронен търг**Да ☐ Не ☒

Ако да, допълнителна информация за електронния търг (когато е приложимо)

IV.3) Административна информация**IV.3.1) Идентификационен номер на поръчката, даден от възложителя (когато е приложимо)**

реф. № 42/2016 г.

IV.3.2) Предишни публикации относно същата поръчкаДа ☐ Не ☒

Ако да, посочете къде:

☐ Предварително обявление за ОП☐ Обявление на профила на купувача

Номер на обявлението в РОП: _____ от _____

☐ Други предишни публикации (когато е приложимо)**IV.3.3) Условия за получаване на документация за участие (спецификации и допълнителни документи) (с изключение на динамична система за доставки)**

Срок за получаване на документация за участие

Дата: 13/05/2016 дд/мм/гггг

Час: 15:00

Платими документиДа ☐ Не ☒

Ако да, цена (в цифри): _____ Валута:

Условия и начин за плащане:

IV.3.4) Срок за получаване на оферти или заявления за участие

Дата: 13/05/2016 дд/мм/гггг

Час: 15:00

IV.3.5) Език/ци, на който/които могат да бъдат изготвени офертите или заявленията за участие

☐ES ☐DA ☐ET ☐EN ☐IT ☐LT ☐MT ☐PL ☐SK ☐FI
☐CS ☐DE ☐EL ☐FR ☐LV ☐HU ☐NL ☐PT ☐SL ☐SV

Друг: Български

IV.3.6) Срок на валидност на офертите (открита процедура)

До дата: _____ дд/мм/гггг

или в месеци: _____ или дни: 150 (от крайния срок за получаване на оферти)

IV.3.7) Условия при отваряне на офертите

Дата: 16/05/2016 дд/мм/гггг

Час: 09:30

Място (когато е приложимо): Управление на дружеството, етаж 1, заседателна зала

Лица, които могат да присъстват при отварянето на офертите (когато е приложимо) Да ☒ Не ☐

Участниците в процедурата или техни упълномощени представители, както и представители на средствата за масово осведомяване и на други лица при спазване на установения режим за достъп до сградата, в която се извършва отварянето на офертите.

РАЗДЕЛ VI: ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ**VI.1) Това представлява периодично възлагане на поръчка (когато е приложимо)**Да ☐ Не ☒

Ако да, прогнозен график за публикуването на следващи обявления:

VI.2) Поръчката е свързана с проект и/или програма, финансирани от фондове на ЕСДа ☐ Не ☒

Ако да, посочете проекта/програмата:

VI.3) Допълнителна информация (когато е приложимо)

Заинтересованите лица имат пълен достъп по електронен път до документацията за участие в раздел "Профил на купувача" на http://www.marica-iztok.com/bg/public_procedures.php. Всички решения и разяснения към настоящата процедура ще бъдат публикувани в профила на купувача. Документацията е безплатна. Възложителят я предоставя на хартиен носител на всяко лице, поискало това, като му я изпраща за негова сметка. За целта всеки участник писмено заявява на факс или по e-mail, точен адрес за кореспонденция за получаване на същата. Съгласно чл.58а от ЗОП обменът на информацията се извършва по пощата или по факс.

VI.4) Процедури по обжалване**VI.4.1) Орган, който отговаря за процедурите по обжалване**

Официално наименование

Комисия за защита на конкуренцията		
Адрес бул. Витоша № 18		
Град София	Пощенски код 1000	Държава Република България
		Телефон 02 9884070
Електронна поща cpcadmin@cpc.bg	Факс 02 9807315	
Интернет адрес (URL): http://www.cpc.bg		
Орган, който отговаря за процедурата по медиация (когато е приложимо)		
Официално наименование		
Адрес		
Град	Пощенски код	Държава
		Телефон
Електронна поща	Факс	
Интернет адрес (URL):		
VI.4.2) Подаване на жалби (моля, попълнете раздел VI.4.2 или при необходимост раздел VI.4.3)		
Уточнете информацията относно крайния срок (крайните срокове) за подаване на жалби: Съгласно чл.120 и следващи от ЗОП.		
VI.4.3) Служба, от която може да бъде получена информация относно подаването на жалби		
Официално наименование		
Адрес		
Град	Пощенски код	Държава
		Телефон
Електронна поща	Факс	
Интернет адрес (URL):		
VI.5) Дата на изпращане на настоящото обявление		
Дата: 06/04/2016 дд/мм/гггг		

ПРИЛОЖЕНИЕ А**ДОПЪЛНИТЕЛНИ АДРЕСИ И ЛИЦА ЗА КОНТАКТ**

I) Адреси и лица за контакт, от които може да се получи допълнителна информация		
Официално наименование		
Адрес		
Град	Пощенски код	Държава
За контакти	Телефон	
Лице за контакти		
Електронна поща	Факс	
Интернет адрес (URL):		
II) Адреси и лица за контакт, от които може да се получат документация за участие (спецификации и допълнителни документи) (включително документи за динамична система за доставки)		
Официално наименование		
Адрес		
Град	Пощенски код	Държава
За контакти	Телефон	
Лице за контакти		
Електронна поща	Факс	
Интернет адрес (URL):		
III) Адреси и лица за контакт, на които трябва да бъдат изпратени офертите или заявленията за участие		
Официално наименование		
Мини Марица-изток ЕАД		
Адрес		
ул. Георги Димитров №13		
Град	Пощенски код	Държава
Раднево	6260	България
За контакти	Телефон	
стая № 609, етаж 6, регистратура на отдел Търговски	0417 83305/3323/	
Лице за контакти		
Ивелина Проданова – завеждащ регистратура отдел Търговски		

Електронна поща	Факс 0417 83363
Интернет адрес (URL):	

ПРИЛОЖЕНИЕ Б**ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ОБОСОБЕНИ ПОЗИЦИИ**

Обособена позиция: 1 Наименование: Доставка на стрелки и материали за нормални ж.п. линии

1) Кратко описание Доставка на стрелки и материали за нормални ж.п. линии		
2) Код съгласно Общия терминологичен речник (CPV)		
	Осн. код	Доп. код (когато е приложимо)
Осн. предмет	34946224	
3) Количество или обем Съгласно техническа спецификация към документацията за участие Прогнозна стойност, без ДДС (ако е известна) (в цифри): 324000 Валута: BGN или от: _____ до _____ Валута:		
4) Информация за начална дата / краен срок за изпълнение (когато е приложимо) Срок на изпълнение в месеци: 12 или дни _____ (от сключване на договора) или начала дата _____ дд/мм/гггг крайна дата _____ дд/мм/гггг		
5) Допълнителна информация		

(Използвайте това Приложение толкова пъти, колкото е броят на обособените позиции)

ПРИЛОЖЕНИЕ Б**ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ОБОСОБЕНИ ПОЗИЦИИ**

Обособена позиция: 2 Наименование: Доставка на траверси дървени импрегнирани за нормални ж.п. линии

1) Кратко описание Доставка на траверси дървени импрегнирани за нормални ж.п. линии		
2) Код съгласно Общия терминологичен речник (CPV)		
	Осн. код	Доп. код (когато е приложимо)
Осн. предмет	34947100	
3) Количество или обем Съгласно техническа спецификация към документацията за участие Прогнозна стойност, без ДДС (ако е известна) (в цифри): 56000 Валута: BGN или от: _____ до _____ Валута:		

4) Информация за начална дата / краен срок за изпълнение (когато е приложимо)

Срок на изпълнение в месеци: 12 или дни _____ (от сключване на договора)

или

начала дата _____ дд/мм/гггг

крайна дата _____ дд/мм/гггг

5) Допълнителна информация

(Използвайте това Приложение толкова пъти, колкото е броят на обособените позиции)